



\*\*\* FR \*\*\*

### 29 octobre

La première journée du colloque a lieu au théâtre **KVS** (salle Top) situé rue de Laeken 146, 1000 Bruxelles

Pour plus d'informations : <http://www.kvs.be/fr/accessibilité>

#### Trains et avions

L'Eurostar et le Thalys s'arrêtent à la gare de Bruxelles Midi. Les trains provenant de Bruxelles aéroport s'arrêtent à la Gare de Bruxelles Nord puis à la gare Centrale et enfin Bruxelles Midi (dans cet ordre).

#### Métro, trams et bus

Le KVS est accessible à pied et en transports en commun. Le théâtre est à 15 minutes à pieds de la gare de Bruxelles Nord ou de la gare de Bruxelles Centrale.

En arrivant de Bruxelles Midi, il est préférable d'utiliser les lignes 2 ou 6 pour arriver au KVS. Le trajet prend 15 minutes environ.

- Métro 2 ou 6, descendre à l'arrêt Yser
- Tram 51, descendre aux arrêts Ypres ou Yser
- Bus 47 ou 88, descendre à l'arrêt Yser

### 30 octobre

La deuxième journée du colloque se tient à **Amazone**, centre de conférences et de ressources pour l'égalité f/h situé au cœur de la ville, rue du Méridien 10, 1210 Bruxelles.

Pour plus d'informations : <http://www.amazone.be/?lang=fr>

#### Trains et avions :

L'Eurostar et le Thalys s'arrêtent à la gare de Bruxelles Midi. Les trains provenant de Bruxelles aéroport s'arrêtent à la Gare de Bruxelles Nord puis à la gare Centrale et enfin Bruxelles Midi (dans cet ordre).

#### Métro, trams et bus

- Métro 2 ou 6, descendre aux arrêts Madou ou Botanique
- Tram 92 ou 93, descendre à l'arrêt Botanique
- Bus 61, 65 ou 66, descendre à l'arrêt Quetelet

Les participant-e-s à mobilité réduite ou toute personne qui aurait besoin d'assistance ou d'adaptations peuvent nous contacter à [unrulybodies2015@sophia.be](mailto:unrulybodies2015@sophia.be) pour toute demande. Vous pouvez également consulter le guide Bruxelles Pour Tous à destination des personnes à mobilité réduite :

<http://www.bruxellespourtous.be/?lang=fr>



\*\*\* EN \*\*\*

### **29th of October**

The conference takes place at **KVS** (TOP room), a theatre located at 146 Rue de Laeken, 1000 Bruxelles. For more information please visit: <http://www.kvs.be/en/how-get-there>

#### Planes and trains

Eurostar and Thalys trains stop at Brussels Midi (South) Station while the train coming from Brussels Airport stops at Brussels North - Central - South stations (in that order).

#### Subway, trams and buses

KVS can be reached easily on foot or by public transport. It is a 15 minute walk from Brussels North Station or Brussels Central Station.

When arriving in Brussels Midi (South) Station, it is preferable to use lines 2 or 6 to reach KVS. This takes about 15 minutes.

- Subway 2 & 6, get off at Yser
- Tram 51 get off at Ypres or Yser
- Bus 47 & 88 get off at Yser

### **30th of October**

The second day of the conference takes place at **Amazone**, a resource and conference centre for gender equality, conveniently located in the heart of Brussels: rue du Méridien 10, 1210 Brussels.

For more information, please visit: <http://www.amazone.be/spip.php?rubrique9&lang=en>

#### Planes and trains

Eurostar and Thalys trains stop at Brussels Midi (South) Station while the train coming from Brussels Airport stops at Brussels North - Central - South stations (in that order).

#### Subway, trams and buses

Amazone can be reached easily on foot or by public transport. It is a 15 minute walk from Brussels North Station or a 20 minute walk from Brussels Central Station.

When arriving in Brussels Midi (South) Station it is preferable to use subway lines 2 or 6 to reach Amazone. This takes about 15 minutes.

- Subway 2 & 6, get off at Botanique or Madou
- Tram 92 & 93, get off at Botanique
- Bus 61, 65 & 66, get off at Quételet

Participants with reduced mobility or special needs can always contact the organisers at [unrulybodies2015@sophia.be](mailto:unrulybodies2015@sophia.be) for additional information. On the website below, you can find a city guide for travellers with reduced mobility: <http://www.bruxellespourtous.be/?lang=en>



\*\*\* NL \*\*\*

### 29 Oktober

De eerste dag van de conferentie vindt plaats in de **KVS** (Zaal Top), Lakensestraat 146, 1000 Brussel. Meer informatie over dit theater vind je op: <http://www.kvs.be/nl/bereikbaarheid>

#### Vliegtuigen en treinen

Eurostar en Thalys treinen stoppen in station Brussel Zuid (Midi), de treinen die van Brussel Luchthaven komen hebben haltes in Brussel Noord - Centraal - Zuid (in die volgorde).

#### Metro, trams en bussen

De KVS kan gemakkelijk te voet of met het openbaar vervoer bereikt worden. Het is een wandeling van 15 minuten vanaf station Brussel Noord of Centraal.

Vanaf Brussel Zuid (Midi) neem je best metrolijn 2 of 6. Dit duurt eveneens een vijftiental minuten.

- Metro 2 & 6, halte Yser
- Tram 51, halte Ypres of Yser
- Bus 47 & 88, halte Yser

### 30 Oktober

De tweede dag van de conferentie gaat door in **Amazone**, resource centrum voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen, gelegen in hartje Brussel: Middaglijstraat 10, 1210 Brussel.

Wie meer wil weten, gaat naar: <http://www.amazone.be/?lang=nl>

#### Vliegtuigen en treinen

Eurostar en Thalys treinen stoppen in station Brussel Zuid (Midi), de treinen die van Brussel Luchthaven komen hebben haltes in Brussel Noord - Centraal - Zuid (in die volgorde).

#### Metro, trams en bussen

Amazone kan gemakkelijk te voet of met het openbaar vervoer bereikt worden. Het is een wandeling van 15 minuten vanaf station Brussel Noord of 20 minuten vanaf station Brussel Centraal.

Vanaf Brussel Zuid (Midi) neem je best metrolijn 2 of 6. Dit duurt eveneens een vijftiental minuten.

- Metro 2 & 6, halte Botanique of Madou
- Tram 92 & 93, halte Botanique
- Bus 61, 65, 66, halte Quetelet

Deelnemers met een beperkte mobiliteit of zij die nood hebben aan assistentie of aanpassingen kunnen steeds contact opnemen met de organisatoren via [unrulybodies2015@sophia.be](mailto:unrulybodies2015@sophia.be). Hieronder de link naar de website 'Brussel voor allen'. Een stadsgids voor reizigers met een beperkte mobiliteit:

<http://www.bruxellespourtous.be/?lang=nl>